

PROTOKOLL FRA DIGITAL AVSTEMNING 14.3.2020

Det fysiske årsmøtet i Norsk Oversetterforening 2020 ble avlyst pga. fare for smitte av koronaviruset.

10. mars sende foreningen melding til alle medlemmer om at årsmøtet 14. mars var avlyst, begrunnet med hensynet til situasjonen med økende spredning av koronaviruset. På det tidspunktet var det kommet en rekke avmeldinger fra medlemmer som følte seg utsatt eller var engstelige, slik at årsmøtet ikke ville blitt så representativt som ønsket.

Medlemmene ble informert om at det ble tatt sikte på å få fattet nødvendige vedtak elektronisk, slik at foreningen kunne få tatt fatt på et nytt foreningsår, og at egen melding om dette vil bli sendt alle som var påmeldt til årsmøtet.

Onsdag 11.3. ble det til sendt e-post til alle påmeldte til årsmøtet om hvordan avstemningen skulle gjennomføres. Det ble opplyst om at NO ikke har regler i vedtektene om å kunne avholde årsmøte uten fysisk oppmøte, men at gjennomføring av et årsmøte uten fysisk fremmøte eksempelvis er regulert i lov om aksjeselskaper. Denne måten å gjennomføre møtet på var en nødløsning som ble begrunnet med koronasituasjonen, og at det var nødvendig å fatte en del vedtak for å kunne drive foreningen videre med et fulltallig styre, råd og valgkomité. I tillegg var det nødvendig å få vedtatt budsjettet for å kunne utbetale årets stipender, og det var også viktig å få valgt bastiankomiteene, slik at årets prisarbeid kunne settes i gang.

Et notat med kommentarer til punktene 2, 5, 6 og 7 under var vedlagt meldingen. Hvis noen skulle ha spørsmål de ikke fant svar på i notatet og som kunne medføre at de syntes det var vanskelig å avlegge stemme, ba vi om at de tok kontakt på post@translators.no innen kl. 12.00 fredag 13.3. Det samme gjelder om noen ville foreslå andre kandidater til valg enn de valgkomiteen hadde innstilt.

Meningen var å samle opp spørsmål og svar og formidle dem til alle mottakere av e-posten. Eventuelle nye kandidater ville bli satt inn i skjemaet før utsendelse.

Det kom ingen spørsmål eller forslag til nye kandidater.

13.3. ble det sendt ut to lenker til to stemmeskjemaer, ett for punktene 1-7, og ett for valgene. Delingen ble gjort av tekniske årsaker. Frist ble satt til lørdag 14.3. kl. 15.00.

Det var 86 påmeldte medlemmer til årsmøtet, 70 stemte i skjemaet for punktene 1-7, 63 stemte i skjemaet for punkt 8. Én stemme til punkt 8 kom inn etter fristen og er ikke tatt med i avgitte stemmer.

1. Godkjenning av innkallingen
Godkjent med overveldende flertall.
2. Godkjenning av administrasjonen som tellekorps
Godkjent med overveldende flertall.
3. Styrets årsmelding til godkjenning
Godkjent med overveldende flertall.
4. Faglig råds årsmelding til godkjenning
Godkjent med overveldende flertall.

5. Revidert regnskap for Norsk Oversetterforening til godkjenning
Godkjent med overveldende flertall.
6. Forslag til handlingsplan til godkjenning
Godkjent med overveldende flertall.
7. Forslag til budsjett for 2020 til godkjenning
Godkjent med overveldende flertall.
8. Valg
 - a. Valg av leder
Valgt med overveldende flertall.
 - b. Valg av nestleder
Valgt med overveldende flertall.
 - c. Valg av fem styremedlemmer, to på gjenvalg, tre nye
Alle valgt med overveldende flertall.
 - d. Valg av ett rådsmedlem, gjenvalg
Valgt med overveldende flertall.
 - e. Valg av bastiankomité med varamedlemmer
Alle valgt med overveldende flertall.
 - f. Valg av bastiankomité for barne- og ungdomslitteratur med varamedlemmer
Alle valgt med overveldende flertall.
 - g. Valg av valgkomité, to for ett år, en for to år, ett varamedlem for ett år
Alle valgt med overveldende flertall.
 - h. Valg av revisor
Valgt med overveldende flertall.

(De to vedtektsendingsforslagene som er presentert i årsmøtepapirene, legges frem for årsmøtet i 2021.)

Resultatet av valget:

Hilde Lyng er valgt til foreningsleder i Norsk Oversetterforening for perioden 2020-2022.

E.Beanca Halvorsen er valgt til nestleder i Norsk Oversetterforening for perioden 2020-2021.

Henning Kolstad og Hedda Vormeland er gjenvalgt til styret i Norsk Oversetterforening for perioden 2020-2022.

Marius Middelthon, Jan Christopher Næss og Ute Neumann er valgt inn i styret i Norsk Oversetterforening for perioden 2020-2022.

Kai Swensen er gjenvalgt som medlem i Faglig råd i Norsk Oversetterforening for perioden 2020-2022.

Bastiankomiteen for 2020-2021 består etter valget av:

Tom Lotherington, Anne Cathrine Straume (ekstern) og Margunn Vikingstad, og varamedlemmer Erik Krogstad og Inger Gjelsvik. Siden: Tom Lotherington er av habilitetsgrunner erstattet av varamedlem Inger Gjelsvik.

Bastiankomiteen for barne- og ungdomslitteratur 2020-2021 består etter valget av:
Heidi Grinde, Kyrre Haugen Bakke og Steffen Sørum (ekstern), og varamedlemmer Nina Aspen og Stian Omland.

Valgkomiteen består etter valget av:

Guro Dimmen for 2020-2021.

Bjørn Herrman for 2020-2021.

Alexander Leborg for 2020-2022.

Varamedlem Tone Formo for perioden 2020-2021.

Styrets forslag til revisor Nitschke revisorer v/Rune Bergseng ble godkjent.

Alle som stemte registrerte seg med sitt telefonnummer som identifikasjon. Alle telefonnummer i filen som ligger i foreningens arkiv er erstattet med velger 1, velger 2 osv. En råfil tas vare på i foreningen i valgperioden 2020-2022 for eventuelt ettersyn av gjennomføringen.

Protokoll ved NOs administrasjon

26.3.2020

Protokollen godkjent ved styrevedtak 004/2020-21 per 2. april 2020.